

SOMMARIO

Prefazione [di CLAUDIO STRINATI].....	11
---------------------------------------	----

Introduzione

ORIGINALI E COPIE DI CARAVAGGIO: UNA PLURALITÀ DI APPROCCI TRA CONOSCITORI, STUDIOSI D'ARCHIVIO, ESPERTI DELLA TECNICA	13
---	----

Prima parte

I.1 LE COPIE NELL'ARTE ROMANA DEI PRIMI DECENNI DEL SEICENTO	15
I.2 GLI ESORDI DI CARAVAGGIO SUL MERCATO ROMANO	22
I.3 I COPISTI DI CARAVAGGIO AL SERVIZIO DEI COLLEZIONISTI	30
I.3A ORIGINALI E COPIE DI CARAVAGGIO NEI DOCUMENTI E NEGLI INVENTARI DELLE COLLEZIONI ROMANE	38
I.3B PROSPERO ORSI PITTORE E <i>TURCIMANNO</i> DEL CARAVAGGIO	43
I.4 COPISTI, CONOSCITORI ED ESPERTI ATTIVI SUL MERCATO ROMANO: LA PRODUZIONE DI COPIE NELLE BOTTEGHE CARAVAGGESCHE	48
I.4A CARLO MAGNONI, COPISTA DI CARAVAGGIO, AL SERVIZIO DELLA FAMIGLIA BARBERINI	59

Seconda parte

II.1 IL RUOLO DELLE COPIE NELLA DEFINIZIONE DEL CORPUS DI CARAVAGGIO	65
II.2 LA QUESTIONE CRITICA DEI <i>DOPPI</i> E LA TECNICA ESECUTIVA: L'OCCHIO DEL CONOSCITORE E LE INDAGINI SCIENTIFICHE	72
II.3 LE FONTI SEICENTESCHE: CHIAVI DI LETTURA SULLA TECNICA ESECUTIVA CARAVAGGESCA E SUL MODO DI PRODURRE COPIE	83
LA DIAGNOSTICA ARTISTICA	87

Repertorio

I SOGGETTI PIÙ REPLICATI DEL PERIODO ROMANO: UN CONFRONTO TRA LE COPIE NOTE E LE VERSIONI INEDITE CIRCOLATE SUL MERCATO ANTIQUARIO	91
I <i>MONDAFRUTTO</i>	93
II <i>RAGAZZO CON VASO DI ROSE</i>	100
III <i>RAGAZZO MORSO DAL RAMARRO</i>	102
IV <i>SUONATORE DI LIUTO</i>	107

V	BARI	111
VI	MUSICI	120
VII	INCREDULITÀ DI S. TOMMASO	124
VIII	CENA IN EMMAUS.....	131
IX	CATTURA DI CRISTO.....	139
X	S. GIOVANNI BATTISTA	147

Terza parte: conclusioni

IL SUCCESSO DELLE INVENZIONI DI CARAVAGGIO SUL MERCATO ROMANO E L'ATTIVITÀ DEI SUOI COPISTI AL SERVIZIO DEI COLLEZIONISTI.....	155
IL RUOLO DELLE INDAGINI DIAGNOSTICHE NELLO STUDIO DI CARAVAGGIO TRA ORIGINALI E COPIE	160
ESEMPI DI COPIE INSERITE IN CATALOGO: UN CONFRONTO STILISTICO E TECNICO CON I RISPETTIVI ORIGINALI.	163

English text

CARAVAGGIO'S COPIES IN ROME'S CULTURE AND ART TRADE. THE COPYISTS IN WORKSHOPS AND IN SERVICE OF COLLECTORS	193
THE ROLE OF DIAGNOSTIC RESEARCHES IN THE STUDY OF CARAVAGGIO.....	198
SOME EXAMPLES OF COPIES INCLUDED IN THE CATALOGUE: A STYLISTIC AND TECHNICAL COMPARISON WITH THE ORIGINALS	200

Catalogue

THE MOST REPLICATED SUBJECTS OF THE ROMAN PERIOD: KNOWN COPIES COMPARED TO UNPUBLISHED VERSIONS CIRCULATING ON THE ANTIQUE TRADE	205
---	-----

Indice analitico dei nomi	243
Appendice	245
Bibliografia	246